

# Prihláška na vzdelávanie v materskej škole Заява на навчання в дитячому садку

## A. Osobné údaje dieťaťa / A. Особисті дані дитини

<b>Meno / Ім'я:</b>	<b>Priezvisko / Прізвище:</b>	<b>Rodné priezvisko / Прізвище при народженні:</b>
<b>Dátum narodenia / Дата народження:</b>		
<b>Miesto narodenia / Місце народження:</b>		
<b>Adresa trvalého pobytu / Адреса постійного проживання</b> Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава:		
		PSČ: Поштовий індекс: <input style="width: 40px;" type="text"/>
<b>Adresa miesta, z ktorého dochádza do materskej školy (ak sa nezdržiava na adrese trvalého pobytu)<sup>1)</sup></b> <b>Адреса місця, з якого дитина доїжджає до дитячого садка (якщо не за місцем постійного проживання)<sup>1)</sup></b> Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава:		
		PSČ: Поштовий індекс: <input style="width: 40px;" type="text"/>
<b>Rodné číslo / Ідентифікаційний номер:</b>		
<b>Štátna príslušnosť / Громадянство:</b>		
<b>Národnosť / Національність:</b>		
<b>Primárny<sup>2)</sup> materinský jazyk: Основна<sup>2)</sup> рідна мова:</b>		
<b>Iný<sup>3)</sup> materinský jazyk: Інша<sup>3)</sup> рідна мова:</b>		

## B. Názov materskej školy, do ktorej požadujem/e prijatie svojho dieťaťa

## Б. Назва дитячого садка, до якого прошу/мо зарахувати свою дитину

<b>P. č. (podľa ich preferencie) П. н. (за їхнім бажанням)</b>	<b>Názov materskej školy</b> (v tvare: druh školy; adresa sídla v tvare názov ulice, orientačné číslo hlavnej budovy a úradný názov obce; ak sa obec nečlení na ulice, adresa sídla je v tvare úradný názov obce a súpisné číslo) <b>Назва дитячого садка</b> (у форматі: тип школи; adresa у форматі: назва вулиці, орієнтовний номер головної будівлі та офіційна назва населеного пункту; якщо населений пункт не поділяється на вулиці, адреса вказується у форматі: офіційна назва населеного пункту та номер будинку)

## C. Osobné údaje o zákonných zástupcoch dieťaťa alebo zástupcu zariadenia

## В. Особисті дані законних представників дитини або представника закладу

### ЗАКОННÝ ЗÁСТУРСА 1 / ЗАКОННИЙ ПРЕДСТАВНИК 1

<b>Meno / Ім'я:</b>	<b>Priezvisko / Прізвище:</b>	<b>Titul / Вчене звання:</b>
<b>Rodné číslo alebo dátum narodenia, ak ide o cudzinca: Ідентифікаційний номер або дата народження, якщо це іноземець:</b>		
<b>Adresa bydliska / Адреса місця проживання:</b> Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку:		PSČ: Поштовий індекс: <input style="width: 40px;" type="text"/>
Obec/mesto: Село/місто:	Štát: Держава:	
<b>Kontakt na účely komunikácie<sup>4)</sup> / Контакт з метою спілкування<sup>4)</sup></b> Korešpondenčná adresa <sup>5)</sup> / Адреса для листування <sup>5)</sup> Ulica a číslo: Вулиця та номер будинку: Obec/mesto: Село/місто: Štát: Держава: Číslo elektronickej schránky (v tvare E000000000): Номер електронної скриньки (за формою E0000000000): Telefón: Номер телефону: Email / E-mail:		
Vzťah voči dieťaťu (označte): Відношення до дитини (позначте):		
Otec <input type="checkbox"/> Батько <input type="checkbox"/>	Matka <input type="checkbox"/> Мати <input type="checkbox"/>	ný <input type="checkbox"/> інша <input type="checkbox"/>
Uvedte aký <sup>6)</sup> : Вкажіть, яке <sup>6)</sup> :		

<sup>1)</sup> Vyplňa sa v prípade, ak sa miesto, kde sa dieťa obvykle zdržiava, nezhoduje s adresou trvalého pobytu. / 1) Заповнюється, якщо місце звичайного перебування дитини не збігається з адресою постійного проживання.

<sup>2)</sup> Primárny materinský jazyk je jazyk, ktorý si dieťa najčastejšie osvojilo v ranom detstve a najčastejšie ním komunikuje v prostredí, v ktorom žije. Primárny materinský jazyk nemusí byť jazykom matky dieťaťa.

<sup>3)</sup> Inštra rídna moa — це мова, якою дитина оволоділа в ранньому дитинстві і найчастіше спілкується в середовищі, в якому вона живе. Основна рідна мова не обов'язково повинна бути мовою матері дитини.

<sup>4)</sup> Iný materinský jazyk je jazyk, ktorý dieťa používa v prostredí, v ktorom žije, popri primárnom materinskom jazyku.

<sup>5)</sup> Inštra rídna moa — це мова, якою дитина користується в середовищі, в якому вона живе, крім рідної мови. Інша рідна мова застосована переважно до дитини/учня, чії батьки мають різні рідні мови.

<sup>6)</sup> Uvedie sa kontakt, ktorý preferuje zákonný zástupca na účely komunikácie. Jeden údaj je povinný; vyplňa sa aj vtedy, ak zákonný zástupca nepoužíva elektronicú schránku. / 4) Буде вказано бажаний контакт законного представника для зв'язу. Одна інформація є обов'язковою; заповнюється також у разі, якщо законний представник не користується електронною поштовою скринькою.

<sup>5)</sup> Uvádza sa vtedy, ak sa korešpondenčná adresa nezhoduje s adresou bydliska. / 5) Зазначається, якщо адреса для листування не збігається з адресою проживання.

<sup>6)</sup> Napr.: Iná fyzická osoba než zákonný zástupca, ktorá má dieťa zverené do osobnej starostlivosti alebo do peštných starostlivostí na základe rozhodnutia súdu, alebo zástupca zariadenia, v ktorom sa vykonáva ústavná starostlivosť, neodkladné opatrenie alebo výchovné opatrenie na základe rozhodnutia súdu. / 6) Наприклад: фізична особа, крім законного представника, яка має дитину, передану на особисте піклування або піклування за рішенням суду, або представник закладу, в якому здійснюється інституційний догляд, невідкладні заходи або виховні заходи за рішенням суду, рішення.



## Poznámka<sup>9)</sup>/ Примітки<sup>9)</sup>:

### D. Poučenie o ochrane osobných údajov D. Інструкція про захист персональних даних

Osobné údaje uvedené v tejto žiadosti sa získavajú a spracúvajú podľa § 11 ods. 6 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na účely výchovy a vzdelávania a aktivít v čase mimo vyučovania.

Персональні дані, зазначені в цій заявці, отримуються та обробляються відповідно до § 11 абз. 6 Закону № 245/2008 Зб. «Про освіту та професійну підготовку (шкільний закон)» та про внесення змін та доповнень до деяких законів у пізнішій редакції щодо цілей виховання та освіти та позашкільних активностей.

V ..... dňa .....

Y ..... дня .....

.....  
podpis zákonného zástupcu 1  
підпис законного представника 1

V ..... dňa .....

Y ..... дня .....

.....  
podpis zákonného zástupcu 2  
підпис законного представника 2

V ..... dňa .....

Y ..... дня .....

.....  
podpis zástupcu zariadenia  
підпис представника закладу

### Poznámka:

- Prílohou prihlášky** je potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa od pediatra, ktorého súčasťou je aj údaj o povinnom očkovaní dieťaťa.
- Ak ide o prijatie dieťaťa so zdravotným znevýhodnením**, prílohou prihlášky je:
  - potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa od pediatra, ktorého súčasťou je aj údaj o povinnom očkovaní dieťaťa
  - správa z diagnostického vyšetrenia zariadenia poradenstva a prevencie a odporúčanie pediatra.
- Ak ide o prijatie dieťaťa s nadaním**, prílohou prihlášky je:
  - potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti, ktorého súčasťou je aj údaj o povinnom očkovaní dieťaťa a
  - správa z diagnostického vyšetrenia zariadenia poradenstva a prevencie.

### Примітки:

- До заявки додається довідка** про стан здоров'я дитини від педіатра, яка містить також інформацію про обов'язкові щеплення дитини.
- У разі прийому дитини з обмеженими можливостями** до заяви додаються:
  - довідка про стан здоров'я дитини від педіатра, яка містить інформацію про обов'язкові щеплення дитини;
  - висновок про результати діагностичного обстеження, виданий консультативно-профілактичним закладом;
  - рекомендація педіатра
- У разі прийому обдарованої дитини** до заявки додаються:
  - довідка про стан здоров'я, яка містить інформацію про обов'язкові щеплення дитини, та
  - висновок про результати діагностичного обстеження, виданий консультативно-профілактичним закладом.

9) Zákonný zástupca/zástupca zariadenia môže uviesť doplňujúce informácie týkajúce sa dieťaťa (napr. zdravotné obmedzenia, návyky dieťaťa alebo iné informácie rozhodujúce pre vzdelávanie dieťaťa), príp. informáciu o tom, či dieťa: 1. v aktuálnom čase navštevuje inú materskú školu; 2. žiada o prijatie aj do inej/iných materských škôl; 3. má v materskej škole staršieho súrodca atď.

9) Законний представник/представник закладу може надати додаткову інформацію щодо дитини (наприклад, обмеження за станом здоров'я, звички дитини або іншу інформацію, важlivu для навчання дитини), або інформацію про те, чи дитина: 1. відвідує зараз інший дитячий садок; 2. просить прийом в іншій дитячій садку; 3. є старший брат чи sestra в дитячому садку тощо.